



Department of Export Promotion  
Ministry of Commerce, Royal Thai Government

**Thailand Trade Office**

Department of Export Promotion  
Laan van Meerdervoort 51  
2517 AE The Hague

Tel : 31-70-3455444  
Fax : 31-70-3461005  
E-mail : [comhague@euronet.nl](mailto:comhague@euronet.nl)  
Web: <http://www.thailandtrade.nl>

22 June 2011

Dear Friend of Thai Vegetables,

On 17 March 2011 we informed you about the situation regarding five groups of vegetable (16 products in total) which were temporarily disturbed due to harmful organism (insects) problems.

We would like to give you an update on this situation.

The Department of Agriculture has set up conditions and criteria for approval of packing houses having effective control system, both food safety and plant health aspects, in place. We attach hereby the conditions and criteria of this system in a scheme and explanation, please see page 2.

Initially, the system is focused on the control of the 16 vegetables. We are happy to announce that at the moment two companies are approved on some vegetables for export to the EU with the qualified certification.

The details of the two companies are:

**Swift Co.**

65/2 Moo 6, Polndumri Road Tambon Donkhoi  
Kampangsean  
Nakornphathom 73140 Thailand  
T: +66 34 351025-6  
F: +66 34 352 639  
General enquiry: [exotic@thaifreshproduce.com](mailto:exotic@thaifreshproduce.com)  
Marketing dept.: [note@thaifreshproduce.com](mailto:note@thaifreshproduce.com)  
GMP Code: AC 03-03-0100-0055-555  
Vegetables authorized: holy basil, sweet basil,  
round eggplant, yellow round eggplant, chili  
peppers, bird chili, stinking.

**Thai World Import & Export Co.**

2532 Rama III Tower, 8 Fl., Trok Nokket  
Ratchadapisek Rd, Bangklo, Bangkholaem  
Bangkok 10120  
T: +66 2 294 0178-81  
F: +66 2 294 2083, 294 3922  
W: [www.tw.co.th](http://www.tw.co.th)  
E: [tw2000@cscoms.com](mailto:tw2000@cscoms.com)  
GMP Code: AC 03-03-0127-8114-555  
Vegetables authorized: sweet basil, round  
eggplant, chili peppers.

These packing houses are approved under the establishment system for the export of certain commodities subject to special control scheme to the EU.

We are confident that the situation improves step by step. We will follow up the situation closely and will give you an update if necessary. If you have any further questions, please do not hesitate to contact our office. You can reach us at [comhague@euronet.nl](mailto:comhague@euronet.nl) or telephone number: 070 345 5444.

**Thailand Trade Office / Office of Commercial Affairs, Royal Thai Embassy, The Hague**



Department of Export Promotion  
Ministry of Commerce, Royal Thai Government

### Thailand Trade Office

Department of Export Promotion  
Laan van Meerdervoort 51  
2517 AE The Hague

Tel : 31-70-3455444  
Fax : 31-70-3461005  
E-mail : comhague@euronet.nl  
Web: <http://www.thailandtrade.nl>

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๔

ถึง เพื่อนของสินค้าผักไทย

เมื่อวันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๕๔ ที่ผ่านมาสำนักงานส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ณ กรุงเฮก ได้แจ้งให้ทราบถึงสถานการณ์การห้ามส่งออกผักไทย ๕ กลุ่ม (ทั้งหมด ๑๖ ชนิด) เนื่องจากปัญหาศัตรูพืชที่ติดมากับสินค้าผักไทยที่ส่งออก นั้น

สคร ณ กรุงเฮก ขอแจ้งข่าวสถานการณ์ล่าสุดให้ทราบเพื่อเป็นการแก้ไขปัญหาดังกล่าว หน่วยงานราชการไทยที่รับผิดชอบ ได้แก่ กรมวิชาการเกษตรได้ออกกำหนดข้อระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยด้านอาหารและสุขอนามัยพืชของโรงบรรจุสินค้า (Packing houses) และผู้ส่งออกที่จะส่งสินค้าผักทั้ง ๑๖ ชนิดมายังสหภาพยุโรป สวิตเซอร์แลนด์และนอร์เวย์ คำอธิบายของขั้นตอนอยู่ในเอกสารแนบ

สคร ณ กรุงเฮก ขอแจ้งให้ทราบว่าในขณะนี้มียี่สิบบริษัทที่ได้รับการรับรองมาตรฐานและหนังสือรับรองให้สามารถส่งออกผักไทยที่มีปัญหาดังกล่าวบางประเภทมายังสหภาพยุโรปได้

#### Swift Co.

65/2 Moo 6, Polndumri Road Tambon Donkhoi  
Kampangsean  
Nakornphathom 73140 Thailand

T: +66 34 351025-6

F: +66 34 352 639

General enquiry: [exotic@thaifreshproduce.com](mailto:exotic@thaifreshproduce.com)

Marketing dept.: [note@thaifreshproduce.com](mailto:note@thaifreshproduce.com)

GMP Code: AC 03-03-0100-0055-555

ผักที่ผ่านการรับรอง: กระเพรา, โหระพา, มะเขือเปราะ

มะเขือเหลือง, พริกชี้ฟ้า, พริกชี้หนูและผักชีฝรั่ง

#### Thai World Import & Export Co.

2532 Rama III Tower, 8 FL., Trok Nokket  
Ratchadapisek Rd, Bangklo, Bangkoklaem  
Bangkok 10120

T: +66 2 294 0178-81

F: +66 2 294 2083, 294 3922

W: [www.tw.co.th](http://www.tw.co.th)

E: [tw2000@cscoms.com](mailto:tw2000@cscoms.com)

GMP Code: AC 03-03-0127-8114-555

ผักที่ผ่านการรับรอง: โหระพา, มะเขือเปราะ

และพริกชี้ฟ้า

สคร ณ กรุงเฮก มีความมั่นใจว่าในขณะนี้สถานการณ์ผักไทยที่มีปัญหานั้นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้พยายามปรับปรุงและแก้ไขให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ สคร ณ กรุงเฮก จะได้ติดตามสถานการณ์อย่างใกล้ชิดและจะแจ้งให้ทราบเป็นระยะต่อไป หากท่านมีข้อสงสัยประการใดโปรดติดต่อ สคร ณ กรุงเฮก ได้ที่อีเมล [comhague@euronet.nl](mailto:comhague@euronet.nl) หรือหมายเลขโทรศัพท์ ๐๗๐ ๓๔๕ ๕๔๔๔

สำนักงานส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ / สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงเฮก



Department of Export Promotion  
Ministry of Commerce, Royal Thai Government

**Thailand Trade Office**

Department of Export Promotion  
Laan van Meerdervoort 51  
2517 AE The Hague

Tel : 31-70-3455444  
Fax : 31-70-3461005  
E-mail : [comhague@euronet.nl](mailto:comhague@euronet.nl)  
Web: <http://www.thailandtrade.nl>

22 June 2011

Beste importeur van Thaise groenten,

Op 17 maart 2011 hebben wij u geïnformeerd over de situatie betreft de 5 groenten groepen (16 producten in totaal) welke tijdelijk geschorst waren vanwege de aanwezigheid van schadelijke organismes.

Bij deze willen wij u graag een update geven van de situatie.

Voor verpakkingsbedrijven heeft het Thaise Ministerie van Landbouw voorwaarden en eisen opgesteld om controle systemen voor voedselveiligheid als mede gezondheids aspecten goed te keuren. Op pagina 2 vindt u de voorwaarden en eisen van het systeem in een schema en uitleg hierover.

Aanvankelijk is het systeem gericht op de controle van de 16 groenten en we zijn blij u te melden dat er op dit moment 2 bedrijven zijn goedgekeurd om enkele groenten naar de EU te exporteren met de gevraagde certificaten.

De gegevens van de 2 bedrijven zijn:

**Swift Co.**

65/2 Moo 6, Polndumri Road Tambon Donkhoi  
Kampangsean  
Nakornphathom 73140 Thailand  
T: +66 34 351025-6  
F: +66 34 352 639  
General enquiry: [exotic@thaifreshproduce.com](mailto:exotic@thaifreshproduce.com)  
Marketing dept.: [note@thaifreshproduce.com](mailto:note@thaifreshproduce.com)  
GMP Code: AC 03-03-0100-0055-555  
Vegetables authorized: holy basil, sweet basil,  
round eggplant, yellow round eggplant, chili  
peppers, bird chili, stinking.

**Thai World Import & Export Co.**

2532 Rama III Tower, 8 Fl., Trok Nokket  
Ratchadapisek Rd, Bangklo, Bangkholaem  
Bangkok 10120  
T: +66 2 294 0178-81  
F: +66 2 294 2083, 294 3922  
W: [www.tw.co.th](http://www.tw.co.th)  
E: [tw2000@cscoms.com](mailto:tw2000@cscoms.com)  
GMP Code: AC 03-03-0127-8114-555  
Vegetables authorized: sweet basil, round  
eggplant, chili peppers.

Deze verpakkingsbedrijven zijn goedgekeurd volgens de voorwaarden en eisen welke vallen onder het schema welke is opgesteld voor het exporteren naar de EU.

Wij vertrouwen erop dat de situatie beetje bij beetje verbeterd en houden de situatie nauwkeurig in de gaten zodat we u op de hoogte kunnen houden. Mocht u verdere vragen hebben, kunt u altijd contact opnemen met ons kantoor. U kunt een e-mail sturen naar [comhague@euronet.nl](mailto:comhague@euronet.nl) of bellen naar 070 345 5444.

**Thailand Trade Office / Office of Commercial Affairs, Royal Thai Embassy, The Hague**

